Manuel de référence et d’utilisation

Appareil de contrôle de la vue Optec[MD]



8623 W. Bryn Mawr Ave., Suite 502, Chicago, IL 60631 É.-U. 1-773-777-2869 ou 1-800-344-9500
télécopieur : 1-773-777-4985 email : sales@stereooptical.com www.stereooptical.com

STEREO OPTICAL

Manuel de référence et d’utilisation

Appareil de contrôle de la vue modèle 5000

Pour les appareils de contrôle de la vue
modèle 5000(P) manuel
et
modèle 5500(P) motorisé



8623 W. Bryn Mawr Ave., Suite 502, Chicago, IL 60631 É.-U. 1-773-777-2869 ou 1-800-344-9500
télécopieur : 1-773-777-4985 courriel : sales@stereooptical.com www.stereooptical.com

STEREO OPTICAL

P/N 32175

Introduction

Une bonne vision est un don précieux qu'on doit préserver et chérir et dont il faut prendre soin toute la vie durant. Pour conserver une bonne vision, il est nécessaire de passer de fréquents dépistages des troubles visuels et des examens de la vue périodiques. De cette façon, une vision inadéquate ou un changement de la vision seront détectés. Le professionnel de la vue peut alors corriger la plupart des problèmes visuels. Sans ces dépistages, nombre d'enfants et d'adultes devraient vivre avec des difficultés visuelles non détectées qui auraient une incidence directe sur leur qualité de vie.

Selon les professionnels de la vue, plus le patient qui subit un dépistage des troubles visuels est jeune, plus les résultats peuvent être gratifiants. Cette précaution devrait se poursuivre pendant toute la vie adulte, en particulier pendant les années de travail.

L'appareil de contrôle de la vue modèle 5000 de Stereo Optical effectue ce dépistage efficacement. Il s'agit d'un instrument de précision qui assure un dépistage rapide, précis, fiable et confidentiel. Il permet de déterminer si le patient a un problème et s'il doit recourir à des soins professionnels.

Caractéristiques externes

1. Activateur déclenché par le front : Il commande l'éclairage à l'intérieur de l'appareil de contrôle de la vue. Il déclenche les lumières seulement si le sujet maintient son front pressé contre l'activateur, ce qui garantit que le sujet se trouve à la bonne distance pour l'examen. Quand le front est appuyé sur la barre, l'indicateur vert « Ready » (prêt) sera illuminé sur le panneau de commande pour indiquer que le sujet est prêt à passer l'examen.

2. Papier de soie pour l'appuie-tête : Le papier augmente le confort du sujet lorsqu'il appuie son front tout en permettant de conserver des conditions hygiéniques optimales.

3. Système de lentilles : Les lentilles supérieures servent à tester la vision éloignée (distance simulée de 6,1 m). Le sujet regarde droit devant. Les lentilles inférieures servent à tester la vision rapprochée (distance simulée de 40,6 cm). Le sujet regarde vers le bas en gardant la tête droite. Il est facile d'accéder aux lentilles pour les nettoyer. La plaque faciale est suffisamment large pour convenir aux grandes montures des lunettes modernes.

4. Base de l'instrument : Elle procure un support stable à l'appareil de contrôle de la vue, dans toutes les positions.

5. Réglage de la hauteur : Enfoncez simplement le bouton situé dans la base pour régler la hauteur de l'instrument en fonction du sujet. Relâchez le bouton pour que l'instrument conserve la hauteur atteinte.

6. Portes d'observation : Les portes d'observation, situées de chaque côté de l'appareil, permettent à la personne qui fait passer l'examen visuel d'accéder facilement aux diapositives de test de vision éloignée et de vision rapprochée. Pendant l'examen, on peut utiliser un pointeur pour aider le sujet à identifier les cibles. Des pinces immobilisent le pointeur à l'intérieur de la porte. Des aimants gardent les portes fermées.

7. Indicateurs de vision éloignée et de vision rapprochée : Ces voyants indiquent le réglage utilisé pour l'examen.

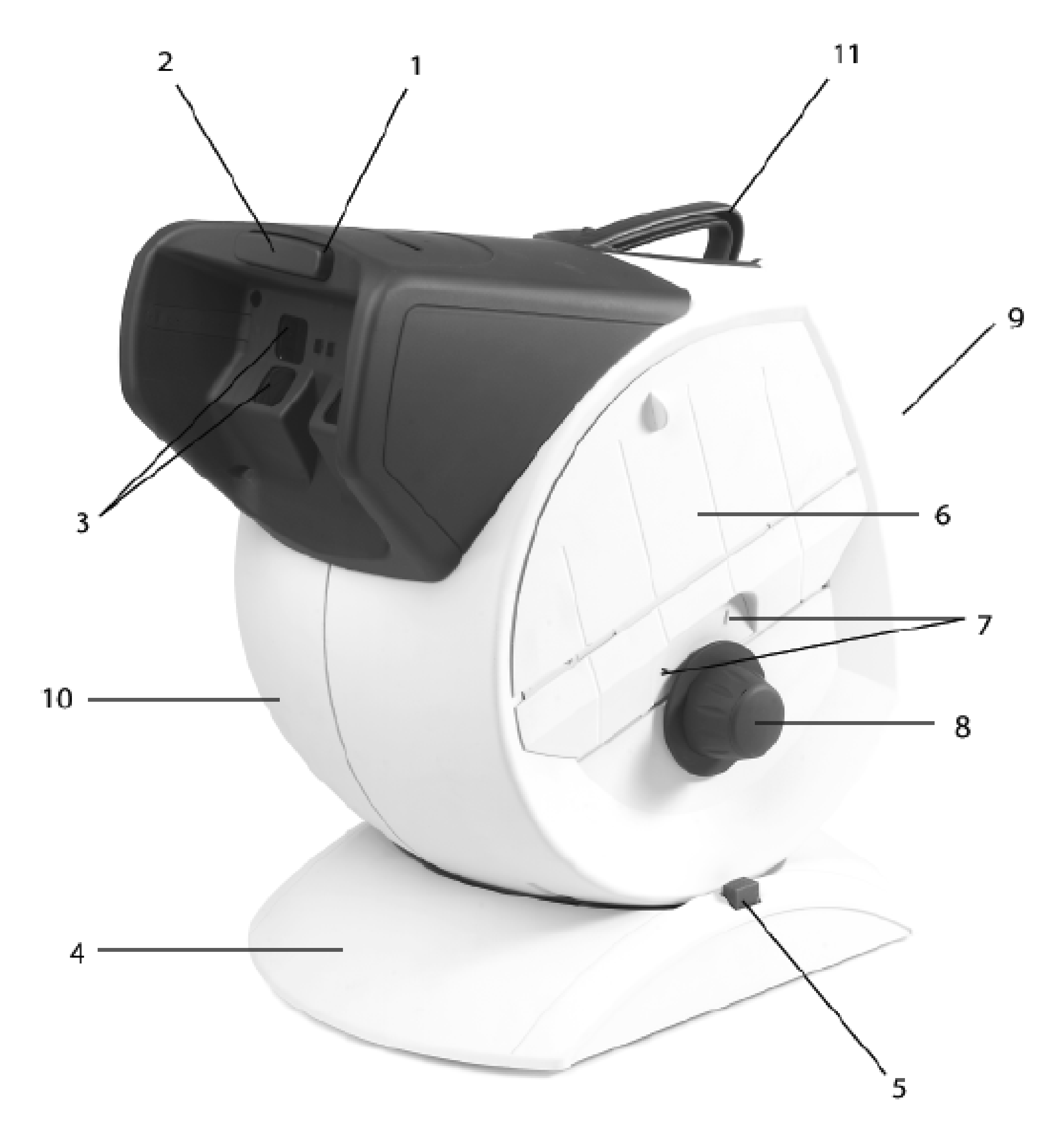
8. Cadran et bouton de test : Situés de chaque côté de l'appareil, ils servent à changer les diapositives dans la zone de visualisation. Le bouton rainuré permet de tourner le cadran facilement dans les deux sens. Les nombres du cadran correspondent aux nombres du formulaire d'enregistrement qui identifient la diapositive de test. Le nombre sous le voyant éclairé correspond au nombre du test qui apparaît dans la zone de visualisation. Pour l'appareil de contrôle de la vue modèle 5500 (motorisé), ce petit bouton ne devrait pas être utilisé. Il faut plutôt faire avancer les diapositives au moyen des touches du panneau de commande à distance.

9. Panneau de commande électronique : Il permet de déclencher les fonctions de l'appareil de contrôle de la vue. Il comprend l'interrupteur, les interrupteurs d'œil droit (« right eye ») et d'œil gauche (« left eye »), les touches de vision éloignée (« far ») et de vision rapprochée (« near ») ainsi que les commandes de test périphérique facultatives.

10. Boîtier de l’instrument : Le boîtier de l’instrument est léger et fait de plastique ABS ignifuge.

11. Poignée de transport : Poignée incorporée pour une commodité maximale. La poignée rigide et le boîtier léger facilitent le transport de l’instrument.

Le numéro de série est inscrit à l’intérieur de la porte d’accès des diapositives.



1 Activateur déclenché par le front
2 Support de papier de soie pour l’appuie-tête
3 Système de lentilles
4 Base de l’instrument
5 Réglage de la hauteur
6 Porte d'observation
7 Indicateurs de vision éloignée et rapprochée
8 Cadran et bouton de test
9 Panneau de commande électronique
10 Boîtier de l’instrument
11 Poignée de transport

Caractéristiques internes

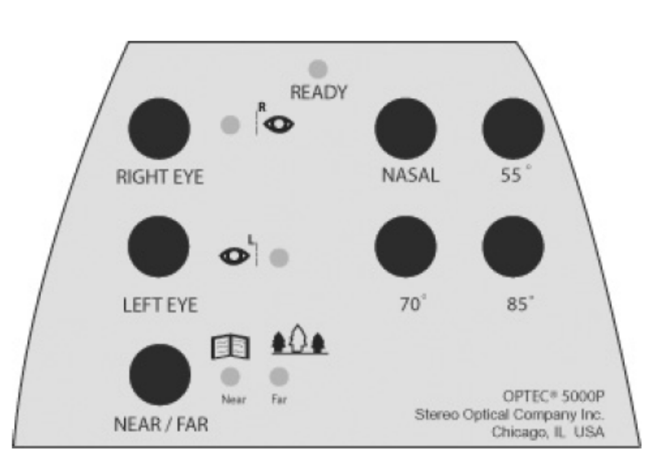
1. Un système d'éclairage de pointe produit une lumière blanche homogène, ce qui permet d'obtenir des images à contraste élevé et une reproduction des couleurs plus fidèle.

2. Les cloisons intégrées isolent l'œil gauche du droit afin d'éliminer la lumière réfléchie indésirable. Le fait d'utiliser une telle séparation garantit la fiabilité des tests binoculaire et monoculaire.

3. Un miroir métallisé face avant offre une image totalement nette qui permet de tester de façon plus précise l'acuité visuelle de loin.
.
4. Jusqu'à 12 diapositives de test peuvent être montées sur un tambour rotatif. Il ne faut que quelques secondes pour enlever ou remplacer les diapositives.

5. Les diapositives de Stereo Optical consistent en un film photographique haute résolution monté entre deux couches de verre. La haute résolution (500 paires de lignes/mm) procure un niveau d'acuité beaucoup plus fin et ajoute à la précision du test.

6. Les diapositives de Stereo Optical sont transilluminées afin d'éliminer l'éblouissement et la réflexion. Puisque l'image produite est plus précise, le test est lui aussi plus précis.






Panneau de commande du modèle 5000P

Panneau de commande de conception de pointe

Le panneau de commande a été conçu en fonction de la commodité d'utilisation et d'entretien. L'image de la page précédente montre le panneau de commande du modèle 5000P avec périmètre (non motorisé).

Interrupteur de l'œil droit : 

Lorsque l'activateur déclenché par le front est enfoncé, l'œil droit voit la cible de test. Lorsque l'interrupteur de l'œil droit est éteint, l'œil droit ne voit rien. Pour allumer l'interrupteur, enfoncez-le; pour l'éteindre, enfoncez-le de nouveau.

Interrupteur de l'œil gauche : 

Lorsque l'activateur déclenché par le front est enfoncé, l'œil gauche voit la cible de test. Lorsque l'interrupteur de l'œil gauche est éteint, l'œil gauche ne voit rien. Pour allumer l'interrupteur, enfoncez-le; pour l'éteindre, enfoncez-le de nouveau.

Binoculaire :
Lorsque les yeux gauche et droit sont tous deux activés, un test binoculaire est effectué.



Touches de vision éloignée et de vision rapprochée :
Quand l'interrupteur est allumé, l'appareil est réglé pour le test de vision éloignée. La distance de test simulée par l'instrument est de 6,1 mètres. Effectuez un cycle de test approprié afin d'effectuer le test désiré en fonction des indicateurs de vision rapprochée et de vision éloignée.

Interrupteur d'alimentation :
Interrupteur qui contrôle la mise sous tension (ON) /hors tension (OFF) (situé à l'arrière de l'instrument). Enfoncez l'interrupteur pour mettre l'appareil sous tension (ON); enfoncez-le de nouveau pour mettre l'appareil hors tension (OFF).

Voyant lumineux :
Le voyant vert indique que le sujet appuie son front contre l'activateur de l'appuie-tête et qu'il se trouve à une distance de test adéquate.

Interrupteurs de périmètre :
Appareil de contrôle de la vue modèle 5000P avec périmètre.
La fonction de périmètre sert à tester le champ visuel latéral (horizontal).
Quatre interrupteurs permettent de tester la vision périphérique. Ce sont tous des interrupteurs momentanés; ils sont activés seulement lorsqu'une pression leur est appliquée.

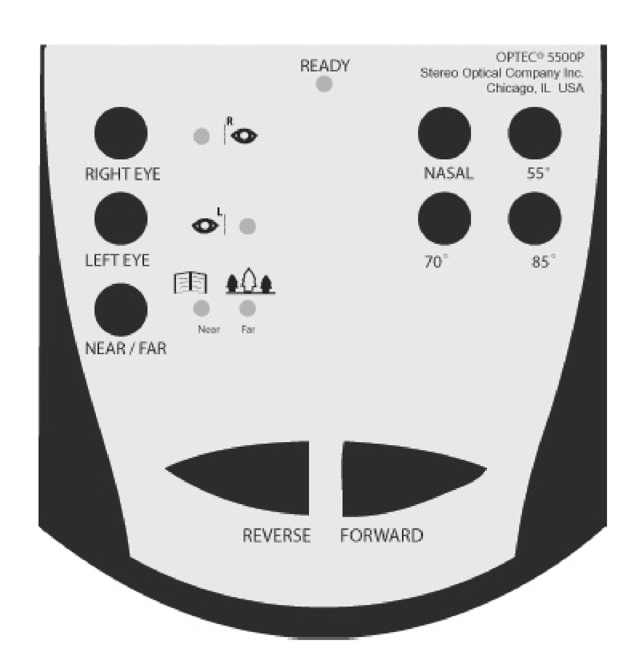
35 nasal
55 temporal
70 temporal

85 temporal

Chaque interrupteur permet de tester les deux côtés (droit et gauche). Appuyez sur le sélecteur d’œil pour choisir l’œil à tester.

Touches avant (« forward ») et arrière (« reverse ») :
Ces touches déterminent dans quel sens la diapositive avance. Appuyez sur la touche une fois pour faire avancer les diapositives une à la fois. Maintenez cette touche enfoncée pour faire avancer continuellement les diapositives de test jusqu'à ce que la diapositive désirée arrive à la bonne position.

Panneau de commande à distance
Appareil de contrôle motorisé modèle 5500P



Examen de la vue – La bonne façon

Regardez dans l'instrument et remarquez ce qui se passe quand les interrupteurs des yeux sont allumés (ON) et éteints (OFF). Faites des essais pour regarder des diapositives de vision éloignée en mode vision rapprochée, et vice versa, en faisant défiler les 12 diapositives. D'abord, regardez toutes les diapositives en mode vision éloignée, puis regardez-les de nouveau en mode vision rapprochée. Vous remarquerez que, quand vous regardez les diapositives de test de vision éloignée en mode vision rapprochée, elles sont toutes à l'envers, et que c'est le cas également pour les diapositives de test de vision rapprochée que vous regardez en mode vision éloignée. Il est important de comprendre ce que le sujet peut décrire et de pouvoir répondre à toute question. Tâchez de bien maîtriser les instructions et les descriptions que vous donnerez au sujet relativement à la cible de test, et efforcez-vous d'acquérir la confiance nécessaire à la manipulation de l'instrument. L'expertise que manifeste la personne qui fait passer le test peut aider à relaxer le sujet, à obtenir sa collaboration et à produire une réponse précise.

Lorsque vous parlez au sujet, ne donnez jamais l'impression d'être surpris ou choqué par sa réponse ou son absence de réponse. Donnez au sujet toutes les chances de démontrer sa meilleure vision.

Si le sujet porte normalement des lunettes ou des verres de contact, il devrait les porter pendant le test afin de déterminer si son ordonnance est encore correcte.

Choisissez une table ou une surface de travail d'une hauteur appropriée et qui offre suffisamment d'espace pour l'instrument ainsi que pour l'enregistrement des résultats. Un éclairage normal est acceptable, mais veillez à ce que la lumière n'éclaire pas les lentilles ou le visage du sujet.

VÉRIFICATIONS IMPORTANTES :

- Veillez à ce que l'instrument soit branché dans une prise 110/120 VCA.

- Réglez la hauteur de l'instrument en enfonçant le bouton de sa base et en déplaçant le boîtier pour assurer le confort du sujet.

- Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation à l'arrière de l'instrument pour activer l'instrument.

- Déchirez le papier de soie de l'appuie-tête pour qu'un nouveau papier puisse servir au sujet.

- Veillez à ce que le sujet appuie son front contre l'activateur de l'appuie-tête afin que l'éclairage dans l'appareil soit activé et que le voyant VERT « READY » du panneau de commande soit éclairé.

- Veillez à ce que le sujet soit à l'aise.

- Assurez-vous d'avoir un formulaire d'enregistrement vierge et un marqueur.

Vous êtes maintenant prêt à effectuer le test.

Test de vision périphérique pour le modèle 5000(P)

Il s'agit d'un test de la vision périphérique sur un plan horizontal. Les voyants clignotent à 85, à 70 et à 55 degrés pour le champ temporal, et à environ 35 degrés pour le champ nasal. Il est donc possible d'obtenir un arc de 120 degrés pour chaque œil (lecture temporale la plus élevée plus la lecture nasale).

Vous devez tenir compte du fait que les côtés des montures de lunettes pourraient nuire au bon déroulement de ce test. Le sujet devrait d'abord garder ses lunettes pour ce test, puis le refaire sans ses lunettes, afin de déterminer si la monture bloque la vision périphérique.

Pour effectuer le test :
1. Allumez (ON). la touche de vision éloignée.
2. Allumez (ON) l'interrupteur de l'œil droit (RIGHT).
3. Éteignez (OFF) l'interrupteur de l'œil gauche (LEFT).
4. Réglez le cadran à la position n° 1 avec le voyant jaune.

Le sujet doit regarder droit devant, à travers le système de lentilles de vision éloignée, en gardant son front contre l'activateur de l'appuie-tête. Demandez au sujet de regarder la diapositive n° 1. Demandez-lui ensuite de pointer le doigt dans la direction où il voit la lumière. La personne qui fait passer le test appuiera ensuite sur un des quatre interrupteurs, un jaune et trois bleus, de la moitié inférieure du panneau de commande. On peut appuyer sur les interrupteurs dans n'importe quel ordre. Ils doivent être maintenus enfoncés pendant deux ou trois secondes. Refaites le test avec l'œil gauche en désactivant l'obturateur droit (RIGHT) et en activant l'obturateur gauche (LEFT).

REMARQUE : Vous pouvez faire passer ce test à une personne borgne. Dans ce cas, le test nasal est très important, car il permettra de déterminer s'il y a vision périphérique du côté aveugle.

Entretien de votre appareil de contrôle de la vue modèle 5000

L'appareil de contrôle de la vue OPTEC[MD] 5000 de Stereo Optical a été conçu pour nécessiter le minimum d'entretien. Tous les roulements et les mécanismes internes ont été scellés en usine. Sa conception et sa fabrication garantissent une durée de vie prolongée. Le seul entretien annuel obligatoire est simple et ne nécessite aucun appel de service.

Les seuls composants qui ont besoin d'un entretien occasionnel sont :

Lentilles de l'oculaire : La partie externe de ces lentilles doit être nettoyée occasionnellement. Vous devez faire attention de ne pas utiliser de produit abrasif pour nettoyer ces lentilles. Utilisez le produit nettoyant fourni avec l'appareil de contrôle de la vue. Vous pouvez également utiliser un simple savon et de l'eau. Il est important de sécher les lentilles au moyen d'un chiffon doux et sans peluche.

Nettoyage des diapositives : Ouvrez la porte arrière. Versez du produit nettoyant pour diapositives sur un chiffon doux, sans peluche et humide, puis essuyez la diapositive. Tournez le cadran et passez à la prochaine diapositive; répétez la même procédure. Remarque : Débranchez toujours l'appareil avant d'ouvrir la porte arrière et d'accéder aux diapositives.

Remplacement des diapositives : Le tambour à diapositives contient jusqu'à 12 diapositives. Il est facilement accessible par la porte située au-dessus du panneau de commande. Pour remplacer une diapositive, tournez le cadran jusqu'à ce que le numéro de la diapositive à enlever apparaisse sous le voyant JAUNE. Ouvrez la porte arrière, enlevez la diapositive sur le dessus du tambour en tournant les pinces une vers l'autre jusqu'à ce qu'elles libèrent complètement la diapositive. Enlevez la diapositive indésirable. Insérez la nouvelle diapositive en la plaçant de façon à ce que l'étiquette soit apparente et que la flèche pointe dans la direction opposée à vous. Replacez les pinces à ressort dans leur position originale pour fixer la diapositive. Fermez la porte de l'instrument. Vous pouvez utiliser l'appareil de nouveau.

Enlèvement du panneau de commande : Le panneau intègre des composants à semi-conducteur fiables. Sa conception modulaire permet de le détacher du reste de l'instrument. Si vous décelez un problème pour cette pièce, contactez le service des réparations de Stereo Optical au 1-800-344-9500 ou, dans l'Illinois, au 1-773-777-2869.

Extérieur : Le plastique dont sont faits le boîtier et la base de l'instrument est similaire à celui de votre téléphone. Il peut être nettoyé de la même façon. Utilisez un chiffon humide et propre ainsi qu'un détergent doux. Une housse est fournie pour protéger l'appareil contre la poussière et pour décourager quiconque de toucher à l'instrument quand il n'est pas en service. Un cordon d'alimentation de 8 pieds (2,4 mètres) peut être débranché pour décourager également quiconque de toucher à l'instrument.

Miroir intérieur : Derrière la porte arrière se trouve un miroir métallisé face avant. Manipulez le miroir avec soin et évitez de poser les doigts sur sa surface. Nous vous recommandons d'utiliser le produit nettoyant fourni avec l'instrument ainsi qu'un chiffon doux, sans peluche et humide.

NE PAS TOUCHER AUX TROIS VIS QUI ENTOURENT LE MIROIR. Le miroir a été soigneusement aligné afin de produire des réflexions lumineuses précises. Si vous touchez aux vis, le miroir devra être ajusté en usine.

Accessoires et fournitures offerts

Diapositives : Noir et blanc
Couleurs
Spéciales

Manuel de référence et d'utilisation : Médical
Industriel
Sur mesure

Formulaires d'enregistrement :

Médical	50 feuilles par bloc	10 blocs par paquet
Industriel	50 feuilles par bloc	10 blocs par paquet
Sur mesure		

Livre des normes des emplois (industriel ou international)
Les clients qui utilisent la trousse de diapositives industrielles ou internationales doivent utiliser ce livre.

Papier de soie pour l'appuie-tête - 50 feuilles par bloc 100 blocs par paquet

Housse

Pointeur : 6 par paquet

Cordon d'alimentation

Produit nettoyant pour lentilles - bouteille de 59 ml

Lentilles plus : plus 1,75 D
plus 2,25 D

Lentilles intermédiaires : Ensemble de 5

Lentille n° 1	39,25 po	100 centimètres
Lentille n° 2	31,48 po	80 centimètres
Lentille n° 3	26,23 po	66,7 centimètres
Lentille n° 4	22,49 po	57,1 centimètres
Lentille n° 5	19,68 po	50 centimètres

Étui de transport : À côtés durs ou mous

Trousse d'accessoires

Manuel de référence et d'utilisation ____1
(y compris la description des diapositives)

Bloc d'évaluation ____1 bloc de 100 feuilles

Papier de soie pour l'appuie-tête ______________________________10 blocs de 50 feuilles

Housse ____1

Pointeur ____1

Produit nettoyant pour lentilles____1 bouteille (59 ml)

Cordon d'alimentation ____1

Glossaire

Comment [BR1]: Glossary was reorganized in order to keep the alphabetical order in French.

Accommodation :
Capacité de l’œil à faire une nouvelle mise au point en fonction de la distance.

Acuité :
Netteté des images.

Acuité potentielle :
Évaluation rapide de la fonction maculaire chez les patients ayant des cataractes qui permet d’établir qu'une chirurgie sera nécessaire pour améliorer la vision.

Acuité visuelle :
Vision d’un œil ou des deux yeux.

Adaptation à l’obscurité :
Processus par lequel l’œil s’ajuste à une baisse de luminosité et devient plus sensible à la lumière.

Amblyopie :
Perte de la vision d'un œil; aussi appelée « œil paresseux ».

Astigmatisme :
Défaut de la forme de l'œil qui empêche les rayons lumineux de converger en un point unique à l'arrière de l'œil.

Binoculaire :
Capacité d’utiliser les deux yeux simultanément pour faire la mise au point sur le même objet et fusionner deux images en une seule.

Candela :
Unité normalisée d’intensité lumineuse. L’illumination de la diapositive cible est représentée en cd/m^2.

Cataracte :
Opacité du cristallin.

Convergence :
Mouvement des deux yeux qui tournent vers l’intérieur pour voir un objet rapproché.

Cornée :
Membrane transparente qui recouvre le devant de l’œil.

Déficience des couleurs :
Diminution de la capacité de percevoir la différence entre certaines couleurs.

Dioptrie :
Mesure de la puissance optique des lentilles.

Diplopie :
Vision double.

Divergence :
Mouvement des deux yeux effectué pour passer de la vision rapprochée à la vision éloignée.

Équilibre musculaire :
Coordination des muscles qui permet aux deux yeux de fonctionner ensemble sur les plans vertical et latéral.

Ésophorie :
Tendance de l'œil à dévier vers l'intérieur sur un plan horizontal.

Exophorie :
Tendance de l'œil à dévier vers l'extérieur sur un plan horizontal.

Faux malade :
Personne qui prétend avoir un trouble de la vision.

Fixation :
Mouvement par lequel l'œil est dirigé de façon à ce que l'image soit centrée sur la fovéa.

Fusion :
Capacité de coordination qui permet de former une seule image à partir des images reçues par les deux yeux.

Hypermétropie :
Incapacité de bien voir les objets rapprochés; les images sont formées en arrière de la rétine.

Hyperphorie :
Condition où l'un des yeux a tendance à dévier vers le haut sur le plan vertical.

Lux :
Unité de mesure de l'éclairement lumineux.

Mésopique :
Qualifie la luminosité qui se situe entre le seuil photopique et le seuil scotopique.

Monoculaire :
Mode de vision avec un seul œil.

Myopie :
Incapacité de bien voir les objets éloignés; les images sont formées en avant de la rétine.

Occlusion :
Privation de la vision d'un œil.

Orthophorie :
Travail normal ou prévu des yeux qui fonctionnent en coordination.

Perception de la profondeur :
Capacité de juger de la distance entre des objets ou de la distance entre l'observateur et des objets.

Phorie :
Terme générique qui désigne une déviation latente des yeux où ceux-ci ont constamment tendance à dévier de leur position normale pour la vision binoculaire.

Photopique :
Qualifie la vision dans des conditions de haute luminosité.

Point focal :
Point où tous les rayons lumineux convergent après avoir traversé une lentille.

Presbyopie :
Diminution de l'accommodation qui empêche l'œil de faire la mise au point sur les objets rapprochés.

Réfraction :
Déviation des rayons lumineux. Désigne parfois un examen de la vue qui sert à déterminer si des lunettes ou des verres de contact sont nécessaires.

Scotopique :
Qualifie la vision dans des conditions de basse luminosité.

Stéréopsie :
Capacité de percevoir la profondeur.

Strabisme :
Déséquilibre musculaire caractérisé par le fait que les yeux dévient vers l'intérieur ou l'extérieur.

Suppression :
Non-utilisation de la vision d'un œil.

Verre de contact :
Mince pellicule de plastique qui repose directement sur le film de larmes de la cornée et qui corrige une erreur de réfraction.

Vision :
Capacité de voir et d’interpréter ce qui est vu.

Vision éloignée :
De 6,1 mètres à l’infini.

Vision intermédiaire :
Vision pour laquelle la mise au point doit se faire à un point situé au-delà de 18 pouces ou 45 centimètres (vision rapprochée), et au-dedans de 20 pieds ou 6 mètres (vision éloignée).

Vision périphérique :
Capacité de percevoir la présence, le mouvement ou la couleur des objets situés hors du champ de vision.

Vision rapprochée :
De 14 à 16 pouces (de 35 à 40 centimètres).

Aspects relatifs à la sécurité

Utilisez cet appareil correctement et en respectant les mesures de sécurité.

Avant d'utiliser l'appareil ou d'en faire l'entretien, lisez le présent manuel.

Le présent manuel d'utilisation contient les renseignements nécessaires au fonctionnement de l'appareil de contrôle de la vue OPTEC. Il contient les consignes d'utilisation, les mesures de sécurité et les spécifications. Les normes de la CEI sont utilisées dans le présent manuel.

Mesures de sécurité

Dans le présent manuel, un mot-indicateur désigne le niveau de risque de sécurité. Sa définition est la suivante :

ATTENTION! signale une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou de gravité moyenne, ou des dégâts matériels.

Cependant, les situations pour lesquelles la mention « ATTENTION! » est utilisée pourraient quand même entraîner des blessures graves dans certaines conditions. Veuillez respecter scrupuleusement les mesures de sécurité en tout temps.

Précautions de manipulation

Avant d'utiliser l'instrument :

ATTENTION!

- Utilisez l'appareil seulement aux fins prévues.

STEREO OPTICAL n'assume aucune responsabilité quant aux accidents et aux défaillances causés par une utilisation incorrecte.

· Ne jamais modifier ou toucher à la structure interne du dispositif.

Un choc électrique ou une défaillance pourrait en résulter.
Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.

· Vérifiez que les conditions ambiantes indiquées ci-dessous sont respectées pour l'installation. De plus, vérifiez que l'endroit où l'appareil sera utilisé respecte les conditions suivantes.

Assurez-vous que l’instrument est utilisé dans les conditions ambiantes suivantes :

Humidité variant de 30 % à 75 %.
Peu de poussière dans l’air.
Éclairage ambiant tamisé.
Placez l’instrument dans un endroit exempt de vibrations ou de chocs.
Placez l’instrument sur une surface stable.

· Assurez-vous que la prise de courant satisfait aux exigences en matière de courant.

Si la tension fournie est trop haute ou trop basse, la performance du dispositif pourrait être diminuée, ce qui pourrait causer une défaillance ou un incendie.

· Veillez à utiliser le bloc d’alimentation fourni avec l’appareil. Le fait d’utiliser un adaptateur autre que celui fourni pourrait produire une défaillance et entraîner l’annulation de la garantie.

· Ne pas utiliser de rallonge pour brancher l’appareil à une prise de courant.

· Assurez-vous de brancher l’appareil dans une prise de courant mise à la terre. Une défaillance ou une dispersion électrique pourrait causer un choc électrique ou un incendie.

· Ne jamais écraser le cordon d’alimentation sous des objets lourds. Tout dommage pourrait causer un choc électrique ou un incendie.

· Avant de brancher les câbles à l’appareil, éteignez l’appareil (OFF) et débranchez le cordon d’alimentation du bloc d’alimentation de la prise électrique.

Précautions d’utilisation

ATTENTION!

Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites établies pour des dispositifs médicaux selon les normes 60601-1-2 et EN55011 de la CEI. Ces limites visent à fournir une protection raisonnable contre du brouillage nuisible pouvant survenir dans un environnement médical typique. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l’énergie radiofréquence. S’il n'est pas installé ni utilisé conformément aux instructions, il peut brouiller d’autres dispositifs qui se trouvent à proximité. Il ne peut toutefois être garanti que le brouillage des autres dispositifs est causé par l’appareil, ce qui peut être déterminé en éteignant l’appareil puis en l’allumant. Il est conseillé à l’utilisateur d’essayer de corriger le brouillage en suivant l’une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez le dispositif récepteur.

- Éloignez le dispositif de l’appareil.

- Branchez l’appareil dans une prise reliée à un circuit autre que celui précédemment utilisé.

- Consultez STEREO OPTICAL pour obtenir de l’assistance.

- Branchez solidement le câble dans le connecteur d’interface, en vous assurant de la bonne orientation du connecteur du câble.

Il sera impossible d’établir une bonne communication des données avec un ordinateur externe si les fils internes du cordon d’alimentation sont exposés, si le courant fourni à l’appareil est coupé lorsque le cordon est déplacé, ou si la prise ou le cordon devient très chaud, ce qui indique que le cordon est endommagé. Remplacez le cordon d’alimentation immédiatement.

En cas de défaillance, débranchez immédiatement le cordon de la prise et contactez votre distributeur agréé pour remplacer le cordon, sinon un choc électrique ou un incendie pourrait en résulter.

- Si vous remarquez que l’appareil produit une odeur étrange ou de la fumée, éteignez-le et débranchez immédiatement le cordon d’alimentation. Après vous être assuré que l’appareil ne produit plus d’odeur ou de fumée, contactez votre distributeur agréé. Le fait de continuer à utiliser l’appareil pourrait causer un choc électrique ou un incendie.

Entretien

ATTENTION!

· Seul un technicien d’entretien ayant reçu une formation appropriée de STEREO OPTICAL peut faire l’entretien de l’appareil. STEREO OPTICAL n’assume aucune responsabilité quant à tout accident résultant d’un entretien incorrect.

· Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l’utilisateur.

· Tous les appareils retournés doivent avoir un numéro d’autorisation de retour d’article.

Élimination

· Veuillez respecter tous les règlements et plans de recyclage locaux en vigueur relatifs à l'élimination ou au recyclage des composants de l'appareil. Pour l’élimination de l’appareil, il est recommandé de faire affaire avec un entrepreneur spécialisé en élimination des déchets industriels.

· Pour éliminer les matériaux d'emballage, triez-les selon le type de matériau et respectez les règlements et plans de recyclage locaux en vigueur.

Avant d’utiliser l’appareil : description de l’appareil

Bloc d’alimentation

Adaptateur spécial qui convertit le courant CA de 110 V à 220 V ou 240 V en courant CC + 24 V



Étiquettes et indications de l’appareil

Des étiquettes d’avertissement et des indications sont apposées sur l’appareil. Si les étiquettes ont été enlevées, contactez STEREO OPTICAL ou votre distributeur agréé.


Vision Tester 5500P
Rating 24V⎓0.5A
Manufactured 2004
c UL us
Manufacturer: STEREO OPTICAL COMPANY
MADE IN USA


CLASSIFIED
c UL US
14NH
MEDICAL EQUIPMENT
WITH RESPECT TO
ELECTRICAL SHOCK,
FIRE AND MECHANICAL
HAZARDS ONLY IN
ACCORDANCE
WITH UL 60601-1/
CAN/CSA C22.2 NO. 601.1

Entretien

Guide de dépannage

Dans l'éventualité où l'appareil ne fonctionnerait pas correctement, corrigez le problème en fonction des instructions suivantes avant de contacter votre distributeur agréé.

Mesure suggérée :
Si l'appareil ne fonctionne pas du tout :
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation est correctement branché.
- Assurez-vous que le cordon du bloc d'alimentation est correctement branché. Assurez-vous que la tension de la prise électrique n'excède pas les valeurs spécifiées.

Contactez STEREO OPTICAL ou votre distributeur agréé si les suggestions ci-dessus n'éliminent pas le problème correspondant.

Nettoyage

Lorsque le couvercle ou les panneaux de l'appareil sont sales, essuyez-les avec un chiffon doux. Pour la saleté tenace, immergez le chiffon dans un détergent neutre dilué dans de l'eau, tordez-le bien, puis essuyez la saleté. Pour finir, essuyez avec un chiffon sec et doux.

MISE EN GARDE

· Ne jamais utiliser de solvant organique tel qu'un diluant pour peinture.
Vous pourriez endommager la surface de l'appareil.

· Ne jamais utiliser d'éponge ou de chiffon trop humide pour essuyer l'appareil.
De l'eau pourrait s'infiltrer à l'intérieur de l'appareil et causer une défaillance de l'appareil.

· Si les lampes de fixation sont sales, il sera impossible d'effectuer des mesures correctes.

Spécifications et classifications

Classifications

[Classification selon la directive 93/42/CEE (DDM)] Classe I
L’appareil de contrôle de la vue OPTEC est classé comme un appareil de classe I.

[Type de protection contre les chocs électriques]
L’appareil de contrôle de la vue OPTEC est classé comme un appareil de classe I.
Un appareil de classe I est un dispositif dont la protection contre les chocs électriques n’est pas assurée seulement par une isolation de base, mais également par une mesure de sécurité supplémentaire. Cette mesure s'applique au branchement de l’appareil au conducteur de protection (mise à la terre) du câblage fixe de l’installation. Ainsi, dans l’éventualité d’une défaillance de l’isolation de base, cette mesure empêchera que les pièces métalliques accessibles deviennent des conducteurs de courant.

[Degré de protection contre les chocs électriques] Pièce appliquée de type B
L’appareil de contrôle de la vue OPTEC est classé comme un appareil à pièce appliquée de type B.
Une pièce appliquée de type B fournit un degré de protection particulier contre les chocs électriques, notamment en ce qui concerne :
- les courants de fuite permis;
- la fiabilité de la connexion de protection de terre (s’il y a lieu).

[Degré de protection contre l’infiltration des liquides] IP20 *1

L’appareil de contrôle de la vue OPTEC est classé comme un dispositif ordinaire sans protection contre l’infiltration des liquides. Évitez d’exposer l’appareil à de l’eau ou à tout autre liquide.

NOTES

NOTES

NOTES